

Số: 457/BC-VPUB

Hưng Yên, ngày 24 tháng 12 năm 2021

BÁO CÁO
Kết quả thực hiện nhiệm vụ tháng 12 năm 2021

Kính gửi: Thường trực Tỉnh ủy Hưng Yên.

Thực hiện Công văn số 651-CV/TU ngày 15/10/2021 của Tỉnh ủy Hưng Yên về việc cung cấp thông tin xây dựng Báo cáo tháng của Tỉnh ủy. Văn phòng UBND tỉnh báo cáo tình hình, kết quả thực hiện nhiệm vụ tháng 12 năm 2021 như sau:

I. KẾT QUẢ TRIỂN KHAI THỰC HIỆN NHIỆM VỤ THÁNG 12

1. Công tác tham mưu, xây dựng chương trình công tác và chế độ thông tin báo cáo

Trong kỳ báo cáo (từ 26/11 - 25/12), Văn phòng UBND tỉnh đã phối hợp với các cơ quan liên quan thực hiện chương trình làm việc của UBND tỉnh, xây dựng kế hoạch công tác định kỳ, đột xuất của UBND tỉnh, Chủ tịch UBND tỉnh bám sát nhiệm vụ trọng tâm, các Nghị quyết của Tỉnh ủy, HĐND tỉnh và các chương trình, kế hoạch công tác trong chỉ đạo, điều hành của UBND tỉnh, Chủ tịch UBND tỉnh.

Thực hiện đầy đủ và đúng quy định các chế độ thông tin báo cáo hiện hành; thực hiện nghiêm túc công tác theo dõi, đôn đốc thực hiện nhiệm vụ do UBND tỉnh, Chủ tịch UBND tỉnh giao, Chương trình công tác của UBND tỉnh và Ban cán sự Đảng UBND tỉnh góp phần phát huy hiệu quả sự lãnh đạo, chỉ đạo điều hành của UBND, Chủ tịch UBND tỉnh.

2. Công tác tham mưu tổng hợp, phục vụ công tác chỉ đạo, điều hành

Trong tháng, Văn phòng UBND tỉnh đã phối hợp các sở, ban, ngành tỉnh tham mưu UBND tỉnh tham gia, góp ý vào dự thảo các văn bản của Trung ương, của tỉnh như: Luật, Nghị định, Thông tư, Quyết định, Dự án, Chương trình, Quy chế.... đảm bảo kịp thời, đúng quy định. Tham mưu UBND tỉnh, Chủ tịch UBND tỉnh kịp thời và hiệu quả trong công tác chỉ đạo, điều hành các lĩnh vực phát triển kinh tế - xã hội, quốc phòng - an ninh, phòng chống dịch bệnh Covid -19 trên địa bàn tỉnh. Tổ chức, phục vụ tốt các hoạt động của UBND tỉnh, Ban Cán sự Đảng ủy UBND tỉnh thông qua các cuộc họp thường xuyên và đột xuất. Tham mưu ban hành kịp thời các Thông báo, Kết luận, văn bản đôn đốc, chỉ đạo điều hành theo ý kiến chỉ đạo của lãnh đạo UBND tỉnh sau cuộc họp.

Công tác văn thư, lưu trữ: Trong tháng 12, Văn phòng UBND tỉnh đã tiếp nhận 4.075 văn bản đến các loại, trong đó: 221 văn bản của Chính phủ, 462 văn bản của bộ, ngành Trung ương, 3.278 văn bản của địa phương, 108 đơn thư... Đã phối hợp với các sở, ngành, cơ quan liên quan tham mưu ban hành 891 văn bản đi, trong đó: 08 văn bản quy phạm pháp luật, 54 văn bản của Ban Cán sự Đảng UBND tỉnh, 254 quyết định (trong đó có 7 quyết định về đầu tư), 22 báo cáo, 39 thông báo, 22 kế hoạch, 423 công văn, 34 tờ trình. Các văn bản đến - đi, báo chí, tài liệu được tiếp nhận, xử lý, phát hành luôn đảm bảo kịp thời, an toàn theo quy định về bảo mật thông tin, tài liệu, con dấu và những quy định của nhà nước về công tác văn thư, lưu trữ.

- Các chuyên viên thuộc khối nghiên cứu tổng hợp tập trung vào công tác tham mưu, giúp việc lãnh đạo UBND tỉnh; kịp thời tiếp nhận, xử lý thông tin, đề xuất lãnh đạo UBND tỉnh chỉ đạo, điều hành hiệu quả, đúng quy định của pháp luật các lĩnh vực như:

+ Về Kinh tế: Đã tiếp nhận, xử lý 262 văn bản, hồ sơ của các sở ngành liên quan; tham mưu UBND tỉnh chỉ đạo, đôn đốc các sở, ngành tỉnh và các đơn vị cấp huyện triển khai thực hiện nhiệm vụ do Chính phủ, Thủ Tướng chính, UBND tỉnh và Chủ tịch UBND tỉnh giao; tham mưu UBND tỉnh tổ chức các cuộc họp để chỉ đạo điều hành về: Lĩnh vực Quy hoạch xây dựng và kiến trúc, phát triển đô thị, hạ tầng kỹ thuật đô thị, khu đại học và khu, cụm công nghiệp; các dự án xây dựng cơ bản chuyên ngành dân dụng; các dự án giao thông vận tải, an toàn giao thông, thủy lợi, quản lý đất đai, môi trường, nông nghiệp, cụm công nghiệp, xúc tiến thương mại, Ban chỉ đạo 389... các hồ sơ giải quyết đảm bảo đúng hạn theo quy định.

+ Về Văn hóa - xã hội: Phối hợp với các sở, ban, ngành, tham mưu UBND tỉnh ban hành các Kế hoạch: Kế hoạch trường đạt chuẩn quốc gia và kiểm định chất lượng giáo dục trường mầm non, phổ thông tỉnh Hưng Yên giai đoạn 2021-2025; tham mưu đôn đốc các cơ quan, đơn vị triển khai công tác tổ chức các hoạt động Kỷ niệm 190 năm thành lập tỉnh, 85 năm thành lập Đảng bộ tỉnh và 25 năm tái lập tỉnh Hưng Yên; kế hoạch đảm bảo phòng, chống dịch Covid-19 và công tác y tế phục vụ Lễ kỷ niệm; kế hoạch đảm bảo phòng, chống dịch Covid-19 và công tác y tế phục vụ Lễ khởi công nâng cấp, mở rộng tuyến đường liên tỉnh Hà Nội - Hưng Yên kéo dài; tuyến đường bên nổi cao tốc Hà Nội - Hải Phòng với Cầu Giẽ - Ninh Bình; kế hoạch kích cầu, phục hồi hoạt động du lịch tỉnh Hưng Yên sau dịch Covid-19...

+ Về công tác ngoại vụ: Tham mưu lãnh đạo UBND tỉnh tiếp và làm việc với Tập đoàn Land Housing Hàn Quốc về xúc tiến đầu tư tại tỉnh; tiếp Đoàn Đại sứ Belarus. Tham mưu Tỉnh ủy, UBND tỉnh tổ chức Lễ ký kết 03 bản ghi nhớ hợp tác đầu tư với Nhật Bản, Hoàn Quốc, Hoa Kỳ. Tham mưu xây dựng kế hoạch tổ chức đoàn lãnh đạo tỉnh Hưng Yên tham gia cùng đoàn công tác của

Chủ tịch Quốc hội tham dự Lễ trao Quyết định chủ trương đầu tư KCN sạch; trao bản ghi nhớ hợp tác đầu tư phát triển thành phố Thông minh tại tỉnh. Tham mưu tổ chức 03 hội nghị trực tuyến về thúc đẩy sản phẩm nông sản sang thị trường Châu Âu, Bắc Phi và Mỹ La tinh. Tham mưu văn bản gửi Đại Sứ quán Trung Quốc phối hợp xử lý 01 trường hợp công dân Trung Quốc vi phạm pháp luật.

+ Về công tác nội chính: Đã thẩm định, trình Chủ tịch, các Phó Chủ tịch UBND tỉnh, lãnh đạo Văn phòng UBND tỉnh ban hành các văn bản thuộc lĩnh vực của ngành Công an, Quân sự, Thanh tra, Nội vụ, Tư pháp; phối hợp với các Ban Xây dựng Đảng Tỉnh ủy trong thực hiện nhiệm vụ: Thẩm định, trình ban hành các quyết định QPPL về cơ cấu tổ chức, quy định chức năng, nhiệm vụ của các sở, ban, ngành và đơn vị sự nghiệp trực thuộc sở, ban, ngành tỉnh theo Nghị định số 107, 120 của Chính phủ; tham mưu các nội dung trình kỳ họp thứ Năm - HĐND tỉnh khóa XVII lĩnh vực ngành nội vụ; phê duyệt Đề án VTVL của các sở, ngành, UBND cấp huyện, các đơn vị sự nghiệp thuộc UBND tỉnh, sở, ngành, UBND cấp huyện; tham mưu các Nghị quyết của Ban cán sự Đảng, quyết định của UBND tỉnh về công tác cán bộ, tuyển dụng công chức, viên chức; tham mưu các văn bản về xử lý đơn thư; thẩm định, trình ban hành Kế hoạch Thanh tra 2022, các báo cáo về công tác thanh tra, phòng chống tham nhũng, tổ chức bộ máy....; tham mưu ban hành Chỉ thị về việc tăng cường công tác phòng cháy, chữa cháy và cứu nạn, cứu hộ trong mùa hanh khô, dịp Tết Nguyên đán và các sự kiện chính trị, lễ hội đầu năm.

+ Về công tác tiếp công dân, tham mưu giải quyết đơn thư, khiếu nại, tố cáo của công dân:

Do tình hình dịch Covid - 19 tiếp tục diễn biến phức tạp trên địa bàn tỉnh, các địa phương trong tỉnh thực hiện biện pháp thích ứng an toàn, linh hoạt, kiểm soát dịch COVID-19, vì vậy số lượt công dân đến khiếu nại, tố cáo, kiến nghị, phản ánh trực tiếp tại Trụ sở Tiếp công dân của tỉnh không nhiều. Trụ sở tiếp công dân tỉnh thực hiện chế độ trực thường xuyên; phối hợp đại diện các cơ quan liên quan trực, tiếp công dân định kỳ theo quy định. Khi có công dân đến Trụ sở, Ban Tiếp công dân đã tổ chức tiếp, ghi chép nội dung khiếu nại, tố cáo, kiến nghị, phản ánh của công dân; đồng thời hướng dẫn công dân thực hiện quyền, nghĩa vụ của mình theo quy định của pháp luật; thực hiện khai báo y tế và nguyên tắc 5K trong phòng, chống dịch bệnh Covid-19, đảm bảo an toàn.

Trong kỳ Ban Tiếp công dân đã tổ chức tiếp 21 lượt vụ việc (có 01 vụ việc trùng), với tổng số 122 lượt công dân; bao gồm: Khiếu nại 0, tố cáo 06, đề nghị, phản ánh 14. Nội dung liên quan đến đất đai, tài chính 15 vụ việc; chính sách xã hội 03 vụ việc; khác 01 vụ việc. Trong đó, Ban Tiếp công dân phối hợp với đại

diện Ban Văn hóa xã hội, Hội đồng nhân dân tỉnh tổ chức tiếp 01 đoàn đông người (40 người) ở các xã Xuân Quan, Phụng Công, Cửu Cao - huyện Văn Giang đến kiến nghị, phản ánh nội dung liên quan đến dự án Khu đô thị Thương mại - Du lịch Văn Giang (Ecopark) vào ngày 25/11/2021. Thực hiện tốt kế hoạch tiếp công dân trong dịp kỷ niệm 190 năm thành lập tỉnh, 80 năm thành lập đảng bộ tỉnh và 25 năm tái lập tỉnh; Lễ trao quyết định chấp thuận chủ trương đầu tư; khởi công dự án nâng cấp, mở rộng tuyến đường liên tỉnh Hà Nội - Hưng Yên kéo dài và dự án tuyến đường kết nối cao tốc Hà Nội - Hải Phòng với cao tốc Cầu Giẽ - Ninh Bình.

3. Công tác cải cách hành chính, kiểm soát thủ tục hành chính và ứng dụng công nghệ thông tin

+ Về công tác cải cách hành chính, kiểm soát thủ tục hành chính:

- Trong tháng, Văn phòng UBND tỉnh đã tham mưu UBND tỉnh, Chủ tịch UBND tỉnh ban hành các văn bản chỉ đạo, điều hành về công tác kiểm soát TTHC, triển khai cơ chế một cửa, một cửa liên thông trong giải quyết TTHC trên địa bàn tỉnh như: 03 Quyết định công bố Danh mục TTHC, 07 Quyết định phê duyệt Quy trình nội bộ, 06 Công văn, 02 Hội nghị trực tuyến kết nối với Văn phòng Chính phủ và 01 Báo cáo trên Hệ thống thông tin báo cáo của Văn phòng Chính phủ.

Đã tổ chức triển khai công tác kiểm soát TTHC, thực hiện cơ chế một cửa, một cửa liên thông trong giải quyết TTHC trên địa bàn tỉnh như: Tổ chức 02 lớp tập huấn nghiệp vụ thực hiện báo cáo trên Hệ thống thông tin báo cáo của Văn phòng Chính phủ cho đối tượng là bộ cán bộ đầu mối kiểm soát TTHC các cấp trên địa bàn tỉnh (theo Công văn số 1748/VPCP-KSTT ngày 29/11/2021 và Công văn số 3127/VPUB-PVHCC&KSTT ngày 07/12/2021).

Trung tâm Phục vụ hành chính công và Kiểm soát TTHC tỉnh tiếp tục phát huy hiệu quả công tác cải cách thủ tục hành chính, triển khai cơ chế một cửa, một cửa liên thông, ứng dụng rộng rãi các hệ thống thông tin dùng chung, phần mềm ứng dụng và CSDL chuyên ngành trên địa bàn tỉnh. Trong tháng, số thủ tục hành chính (TTHC) thực hiện tiếp nhận tại Trung tâm là 1.403 thủ tục; trong đó: 1.365 của 15 cơ quan chuyên môn thuộc UBND tỉnh; 38 TTHC của Công an tỉnh và 02 cơ quan Trung ương tổ chức theo hệ thống ngành dọc đóng trên địa bàn tỉnh. Số TTHC được cung cấp dịch vụ công trực tuyến mức độ 3, mức độ 4 là 1.221 TTHC, đạt tỷ lệ 87.03% (trong đó: 479 TTHC được cung cấp trực tuyến mức độ 3 và 742 TTHC được cung cấp trực tuyến mức độ 4).

- Trong kỳ, Trung tâm đã tiếp trên 7.000 lượt công dân đến liên hệ thực hiện TTHC; tiếp nhận mới trên Cổng Dịch vụ công và Hệ thống thông tin một cửa tỉnh 5.365 hồ sơ (trong đó: 3.466 hồ sơ tiếp nhận trực tiếp; 1.899 hồ sơ tiếp nhận trực tuyến; tỷ lệ hồ sơ tiếp nhận trực tuyến đạt: 35,40%; xử lý 7.363 hồ sơ (hồ sơ kỳ trước chuyển sang: 1.998 hồ sơ; hồ sơ tiếp nhận trong kỳ: 5.365 hồ

sơ). Hồ sơ đã giải quyết 4.933 hồ sơ (trong đó: hồ sơ giải quyết đúng và trước thời hạn là 4.915 hồ sơ đạt tỷ lệ 99,6%; hồ sơ giải quyết quá hạn là 18 hồ sơ, tỷ lệ 0,4%); đã trả 2.899 kết quả giải quyết TTHC cho người dân, doanh nghiệp: Hồ sơ đang giải quyết: 2.394 hồ sơ; hồ sơ đang tạm dừng: 33 hồ sơ; hồ sơ đã hủy 03 hồ sơ.

Kết quả đánh giá mức độ hài lòng của tổ chức, cá nhân khi thực hiện TTHC tại Trung tâm thông qua hệ thống máy tính bảng (qua 927 lượt đánh giá. Kết quả đánh giá mức rất hài lòng 712 người, đạt tỷ lệ 97,67; hài lòng 16 người, đạt 2,19%.

Trung tâm phối hợp với Ngân hàng Ngoại thương Việt Nam tổ chức thu hộ phí, lệ phí giải quyết TTHC theo mô hình tập trung. Số tiền phí, lệ phí thu được trong kỳ là 1.065.860.000 đồng (*trong đó 172.977.000đ thực hiện giao dịch qua hình thức chuyển khoản*). Trung tâm đã chuyển trả các sở, ngành số tiền phí, lệ phí giải quyết TTHC trên và không có ý kiến khác.

+ Về công tác ứng dụng công nghệ thông tin:

- Trong tháng 11, Trung tâm Thông tin - Hội nghị tỉnh đã duy trì thực hiện tốt các nhiệm vụ: Thực hiện quản lý, vận hành tốt các phần mềm về Quản lý Văn bản quy phạm pháp luật; Quản lý Văn bản chỉ đạo điều hành; Phần mềm theo dõi thực hiện nhiệm vụ; Gửi nhận và tổng hợp Báo cáo; Công báo điện tử tỉnh Hưng Yên.

Cổng thông tin điện tử Hưng Yên đã thực hiện tốt chức năng, nhiệm vụ là kênh thông tin chính thống của UBND tỉnh trên mạng Internet, tập hợp và truyền tải trao đổi thông tin trên các lĩnh vực phục vụ công tác chỉ đạo điều hành của các cấp chính quyền; cập nhật kịp thời các văn bản chỉ đạo, điều hành, các chính sách, quy hoạch, kế hoạch phát triển kinh tế - xã hội trên địa bàn tỉnh; tuyên truyền kịp thời các Nghị quyết của HĐND tỉnh; công tác cải cách hành chính;...

Thông tin đăng tải trên Cổng thông tin điện tử tỉnh luôn bám sát các định hướng tuyên truyền của Đảng, Nhà nước và của tỉnh, phục vụ ngày càng hiệu quả việc thực hiện nhiệm vụ chính trị và phát triển kinh tế - xã hội của địa phương. Tháng 12/2021 đã đăng tải trên 130 tin, bài; tổ chức biên dịch và đăng tải 34 tin bài trên trang thông tin tiếng Anh; 105 văn bản trên cơ sở dữ liệu (Văn bản chỉ đạo điều hành); biên tập và xuất bản 01 số Công báo điện tử; phục vụ 9 cuộc họp giao ban trực tuyến các cấp đảm bảo chất lượng đường truyền, âm thanh, hình ảnh. Tiếp tục cập nhật kịp thời 32 văn bản tuyên truyền phòng chống dịch bệnh covid 19.

Đã phối hợp các cơ quan, đơn vị tổ chức Hội nghị kỷ niệm 190 năm thành lập tỉnh, 80 năm thành lập Đảng bộ tỉnh, 25 năm tái lập tỉnh Hưng Yên diễn ra ngày 19/12/2021 và Lễ khởi công nâng cấp mở rộng tuyến đường liên tỉnh Hà Nội - Hưng Yên kéo dài; tuyến đường bên nổi cao tốc Hà Nội - Hải Phòng với Cầu Rẽ - Ninh Bình; Lễ trao Quyết định chấp nhận chủ trương đầu tư diễn ra

ngày 23/12/2021...Công tác phục vụ nhiệt tình, trách nhiệm, đảm bảo chất lượng và thực hiện nghiêm các quy định về phòng chống dịch bệnh Covid-19.

4. Công tác đảm bảo tài chính, cơ sở vật chất, hậu cần và công tác khác

- Công tác đảm bảo cơ sở vật chất đáp ứng kịp thời các yêu cầu về cơ sở vật chất và các điều kiện cần thiết khác phục vụ tốt hoạt động, công tác của UBND tỉnh, lãnh đạo UBND tỉnh. Công tác hậu cần phục vụ tiếp khách, các cuộc họp của UBND tỉnh và Văn phòng đảm bảo chu đáo đáp ứng kịp thời nhanh nhất sự chỉ đạo điều hành của lãnh đạo UBND tỉnh, lãnh đạo Văn phòng UBND tỉnh;

- Việc quản lý phương tiện, vật tư, tài sản, kinh phí được đảm bảo theo quy chế của cơ quan và quy định của pháp luật; bộ phận đội xe: Phục vụ Lãnh đạo UBND tỉnh, Lãnh đạo Văn phòng UBND tỉnh và các phòng chuyên môn khác của Văn phòng đảm bảo tuyệt đối an toàn về người và phương tiện, không để xảy ra việc mất an toàn, đảm bảo thời gian đưa đón Lãnh đạo phục vụ công tác kịp thời, đúng giờ.

II. PHƯƠNG HƯỚNG NHIỆM VỤ THÁNG 01/2022

1. Duy trì thực hiện nghiêm nội quy, quy chế làm việc của UBND tỉnh và Văn phòng UBND tỉnh; tăng cường kỷ luật công tác, kỷ cương hành chính để nâng cao chất lượng công tác tham mưu tổng hợp, giúp việc, phục vụ.

2. Xây dựng Kế hoạch về công tác kiểm soát TTHC năm 2022; Kế hoạch rà soát, đánh giá TTHC; kế hoạch kiểm tra cải cách TTHC; Kế hoạch truyền thông về công tác kiểm soát TTHC. Xây dựng các Kế hoạch để triển khai công tác cải cách hành chính của Văn phòng năm 2022: Kế hoạch cải cách hành chính; Kế hoạch tuyên truyền cải cách hành chính; Kế hoạch kiểm tra cải cách hành chính; Kế hoạch đào tạo, bồi dưỡng; Kế hoạch xây dựng, ban hành văn bản quy phạm pháp luật; Kế hoạch kiểm tra, rà soát văn bản quy phạm pháp luật.

3. Tham mưu Chủ tịch UBND tỉnh quyết định phê duyệt danh sách CBCC đáp ứng đủ tiêu chuẩn của các sở, ngành được cử ra làm việc tại Trung tâm Phục vụ hành chính công và Kiểm soát thủ tục hành chính (Trung tâm) năm 2022. Xây dựng kế hoạch và tổ chức tập huấn sử dụng Hệ thống phần mềm Cổng dịch vụ công và Hệ thống thông tin một cửa điện tử của tỉnh cho đội ngũ CBCC được cử ra thực hiện nhiệm vụ tại Trung tâm năm 2022.

4. Tăng cường tuyên truyền, hướng dẫn người dân, doanh nghiệp: nộp hồ sơ qua dịch vụ công trực tuyến trên Cổng Dịch vụ công và Hệ thống thông tin một cửa điện tử tỉnh tại địa chỉ <http://dichvucong.hungyen.gov.vn> và nhận kết quả giải quyết TTHC tại nhà qua dịch vụ bưu chính công ích để phòng, chống dịch Covid-19; thực hiện đánh giá việc tiếp nhận, trả kết quả giải quyết TTHC tại Trung tâm.

5. Đưa Tổng đài thông tin dịch vụ công 1022 tỉnh Hưng Yên vào hoạt động trong tháng 01/2022 nhằm tăng cường cung ứng trực tuyến các dịch vụ tư vấn, hỗ trợ người dân, doanh nghiệp tiếp cận, thực hiện TTHC theo quy định thông qua hệ thống tổng đài.

6. Tiếp tục nâng cao chất lượng xây dựng và quản lý chương trình công tác của UBND tỉnh. Tăng cường việc giao nhiệm vụ trên hệ thống Phần mềm theo dõi thực hiện nhiệm vụ; thường xuyên theo dõi, đôn đốc các sở, ban, ngành, UBND các huyện, thị xã, thành phố thực hiện nhiệm vụ do Chính phủ, Thủ tướng Chính phủ giao và do UBND tỉnh, Chủ tịch UBND tỉnh giao.

7. Duy trì và thực hiện tốt việc phân công theo dõi, xử lý công việc chuyên môn của các chuyên viên khối nghiên cứu tổng hợp nhằm nâng cao chất lượng công tác tham mưu, giúp việc các đồng chí lãnh đạo UBND tỉnh, đảm bảo chất lượng, kịp thời đúng quy định của pháp luật.

8. Đảm bảo các điều kiện vật chất, kỹ thuật phục vụ kịp thời theo yêu cầu các hoạt động của UBND tỉnh, Chủ tịch, các Phó Chủ tịch UBND tỉnh và Văn phòng UBND tỉnh; thực hiện tốt quy định về quản lý tài chính, tài sản cơ quan, quy chế chi tiêu nội bộ; tích cực quan tâm, chăm lo đời sống vật chất, tinh thần cho cán bộ, công chức, viên chức, người lao động thuộc Văn phòng UBND tỉnh.

9. Thực hiện tổng kết công tác văn phòng năm 2021, triển khai nhiệm vụ công tác năm 2022.

Văn phòng Ủy ban nhân dân tỉnh trân trọng báo cáo./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lãnh đạo Văn phòng;
- Lưu: VT, HCQT^{Đ+KH}.

CHÁNH VĂN PHÒNG



Nguyễn Ngọc Thuyên